

# INFORMATION PRODUIT

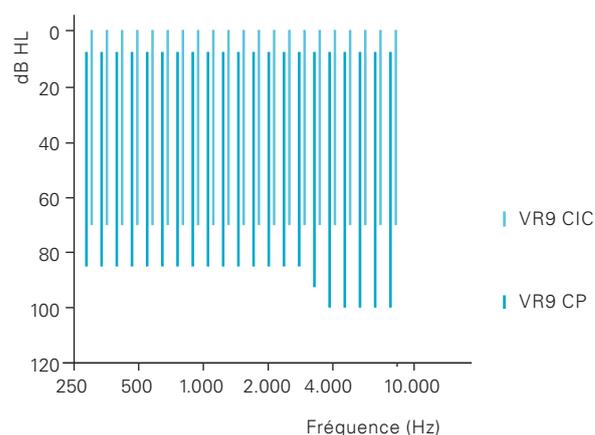
## VERAS 9



### DESCRIPTION

**Veras 9 propose un système d'audition aux caractéristiques uniques offrant des performances de haute résolution pour tous. Le traitement du signal ChannelFree™ propriété de Bernafon est associé à une technologie avancée multi-environnements, une communication binaurale instantanée sans fil avec une source sonore externe. Veras 9 est extrêmement polyvalent avec six modèles et de multiples couleurs, ainsi que de nombreuses options acoustiques.**

### GAMME D'ADAPTATION



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Traitement du signal ChannelFree™ de Bernafon
- Largeur de bande de fréquence de 10 kHz
- Live Music Plus
- Coordination binaurale sans fil
  - Potentiomètre de volume et bouton de changement de programmes
  - Classification des environnements
  - Détection du larsen
  - Atténuation de l'aide auditive controlatérale à l'utilisation du téléphone
- Directivité adaptative suivant 4 modes
- Réduction adaptative du bruit à 4 niveaux
- Gestionnaire adaptatif de Larsen
- Optimisation de l'environnement sur 4 situations d'écoute
- Soft Noise Management avancé
- Détection automatique du téléphone

### CARACT. DE PERSONNALISATION

- Profil de style de vie
- Data Logging
- Auto apprentissage du contrôle de volume
- 12 programmes d'écoute possibles
- 4 programmes librement attribuables
- Design attractif avec une grande variété de styles et couleurs
- Adaptateurs FM et DAI en option
- Télécommande en option
- SoundGate en option pour une connectivité sans fil Bluetooth® pour portables et sources audio externes.
- Adaptateur Bluetooth® TV pour une réception acoustique sans fil
- Adaptateur Bluetooth® pour téléphone filaire pour une réception sans fil

# VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT VERAS 9

## ÉQUIPEMENT DE PROGRAMMATION

Veras est programmable avec le logiciel Oasis de Bernafon version 11.0 ou supérieur.  
Équipement minimal requis :  
Windows XP ou supérieur  
Noah 3.5.2 ou supérieur

### Câble de programmation

#### N°2 nouveau standard (HiPro)

Bleu, gauche 384-20-033-00

Rouge, droite 384-20-032-00

### Câble de programmation

#### N°2 nouveau standard (Noahlink)

Bleu, gauche 384-20-035-00

Rouge, droite 384-20-034-00

### Adaptateur de programmation

Contour CP/M 399-50-640-00

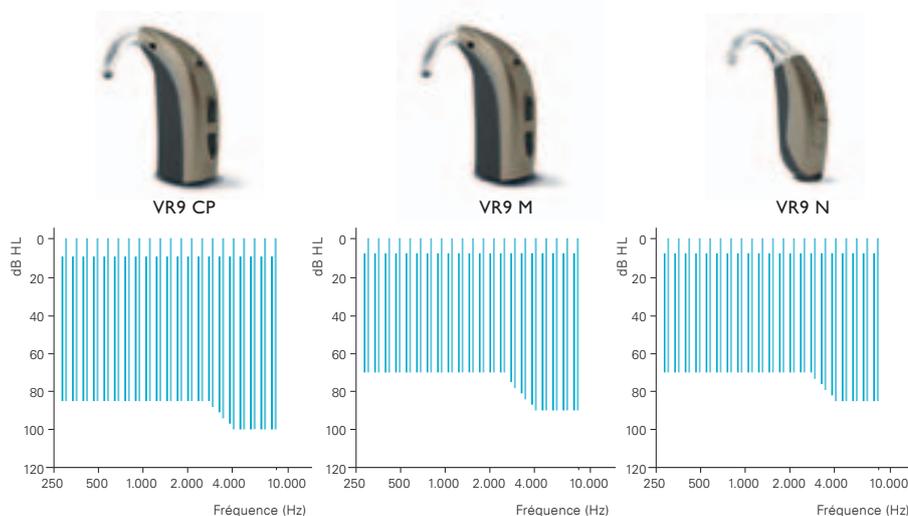
ITCD 390-01-040-00

ITC/CIC 390-01-180-05

## CONTOUR COMPACT POWER

## MICRO CONTOUR

## NANO CONTOUR



		COUPLEUR 2CC	SIMULATEUR D'OREILLE	COUPLEUR 2CC	SIMULATEUR D'OREILLE	COUPLEUR 2CC	SIMULATEUR D'OREILLE
OSPL 90, crête	dB SPL	127	134*	115	126	121	127
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	122	130	114	120	121	127
HFA OSPL 90	dB SPL	119	–	107	–	115	–
Gain max., crête	dB	61	66	51	62	50	55
Gain max., 1600 Hz	dB	55	63	50	56	50	55
HFA Gain max.	dB	53	–	42	–	43	–
Gain test de référence	dB	41	55	31	46	38	48
Sélecteur de programme			●		●		●
Potentiomètre de volume			●		●		
Bobine d'induction			●		●		
Détection automatique du téléphone			●		●		
Adaptateur FM			○		○		
Adaptateur DAI			○		○		
Type de piles			13		312		312
Coude			●		●		●
Spira Flex tube fin 0.9 / 1.3			●		●		●
Système microphone DIR			DIR		DIR		DIR
Télécommande RC-P			○		○		○
SoundGate (Bluetooth®)			○		○		○
Adaptateur TV			○		○		○
Adaptateur téléphone			○		○		○

● Standard ○ Optionnel

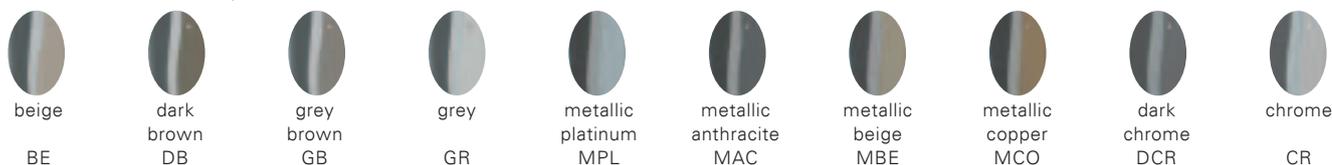
\* "ANSI" se réfère au standard AINSI S3.22. "2cc" se réfère à un coupleur normalisé IEC 60318-5.

"Simulateur d'oreille" se réfère à un coupleur normalisé IEC 60711. Versions appliquées : IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 et ANSI S3.22:2003.

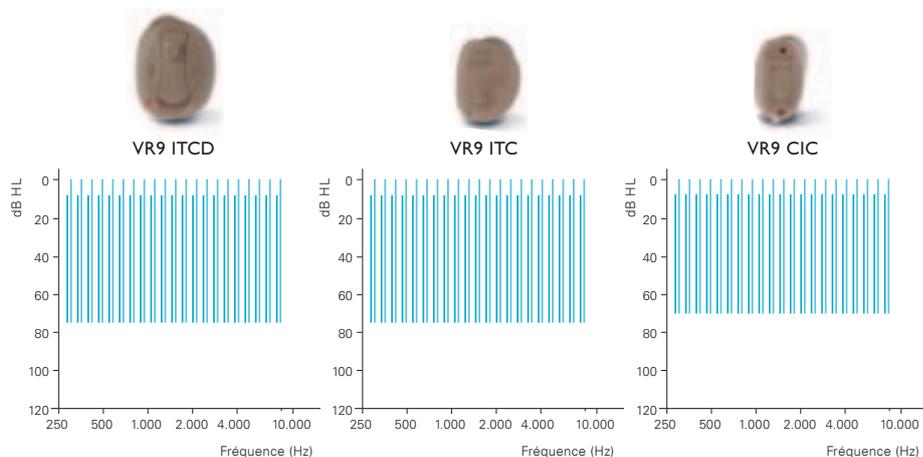
\* Une attention tout particulière doit être prise lors de l'adaptation et l'utilisation de cet appareil auditif quand vous dépassez la valeur de pression maximale du son de 132 dB SPL (IEC 60711/IEC 60318-4) au delà il faut être vigilant afin d'éviter tout risque d'aggravation de la perte auditive résiduelle.

## COULEUR DES CONTOURS

Tous les contours sont disponibles en 10 couleurs.



ITCD ITC CIC



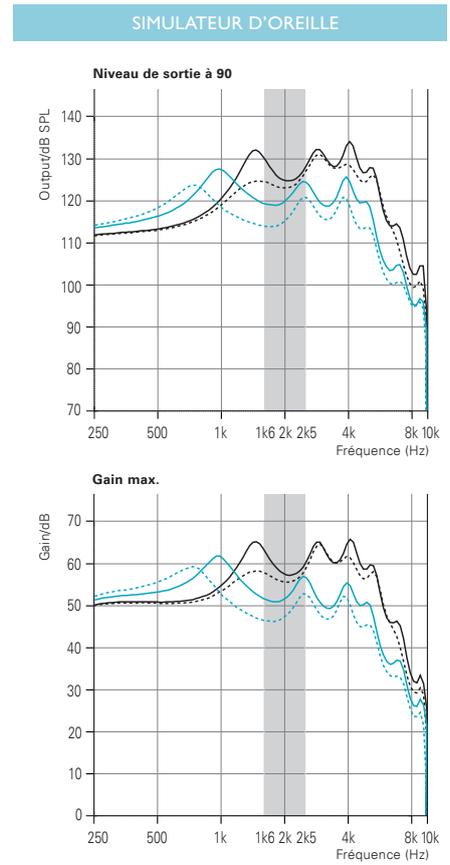
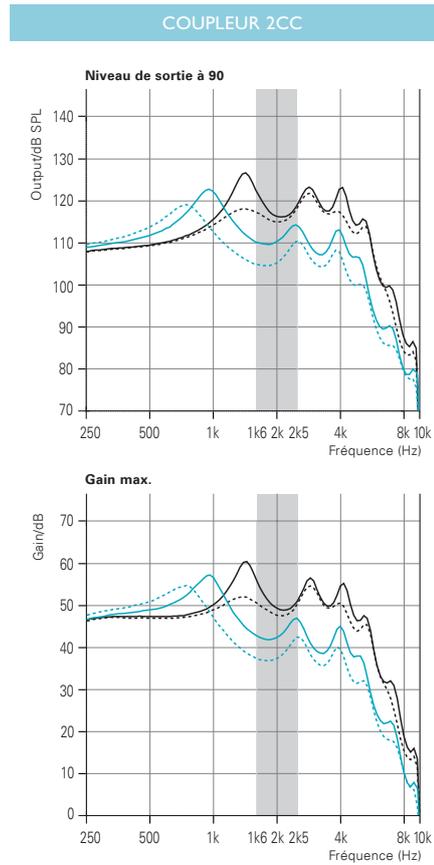
		COUPLEUR 2CC	SIMULATEUR D'OREILLE	COUPLEUR 2CC	SIMULATEUR D'OREILLE	COUPLEUR 2CC	SIMULATEUR D'OREILLE
OSPL 90, crête	dB SPL	113	123	113	124	109	118
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	107	115	107	116	101	109
HFA OSPL 90	dB SPL	108	–	108	–	102	–
Gain max., crête	dB	46	56	46	56	39	49
Gain max., 1600 Hz	dB	39	47	39	47	32	40
HFA Gain max.	dB	41	–	40	–	33	–
Gain test de référence	dB	31	39	32	39	26	33
Sélecteur de programme			○		○		
Potentiomètre de volume			○		○		
Bobine d'induction			○		○		
Détection automatique du téléphone			●				
Adaptateur FM			n.a.		n.a.		n.a.
Adaptateur DAI			n.a.		n.a.		n.a.
Type de piles			312		312		10
Coude			n.a.		n.a.		n.a.
Spira Flex tube fin 0.9 / 1.3			n.a.		n.a.		n.a.
Système microphone DIR			DIR		OMNI		OMNI
Télécommande RC-P			○				
SoundGate (Bluetooth®)			○				
Adaptateur TV			○				
Adaptateur téléphone			○				

● Standard ○ Optionnel  
 "ANSI" se réfère au standard ANSI S3.22. "2cc" se réfère à un coupleur normalisé IEC 60318-5.  
 "Simulateur d'oreille" se réfère à un coupleur normalisé IEC 60711. Versions appliquées : IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 et ANSI S3.22:2003.

COULEURS INTRAS

Tous les intras sont disponibles en 4 couleurs.





**COUPLEUR 2CC**

	COUDE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, crête	127	123	119
OSPL 90, 1600 Hz	122	110	105
HFA OSPL 90	119	115	109
Gain max., crête	61	57	55
Gain max., 1600 Hz	55	43	37
HFA Gain max.	53	49	42
Gain de référence	41	37	31
Courant au repos	1.2	1.2	1.2
Courant en fonction	1.3	1.3	1.3
Type de piles	13		
Distorsion 500/800/1600 Hz	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Gamme de fréquence	100-6100	100-5400	100-5800
Bruit équivalent d'entrée <sup>1)</sup>	19	18	22
Bobine 1 mA/m 1600 Hz, IEC	81	70	65
Bobine HFA SPLITS, ANSI	95	92	87

**SIMULATEUR D'OREILLE**

	COUDE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, crête	134*	128	124
OSPL 90, 1600 Hz	130	120	114
HFA OSPL 90	-	-	-
Gain max., crête	66	62	59
Gain max., 1600 Hz	63	52	46
HFA Gain max.	-	-	-
Gain de référence	55	44	38
Courant au repos	1.2	1.2	1.2
Courant en fonction	1.2	1.2	1.2
Type de piles	13		
Distorsion 500/800/1600 Hz	<2/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Gamme de fréquence	-	-	-
Bruit équivalent d'entrée <sup>1)</sup>	18	23	25
Bobine 1 mA/m 1600 Hz, IEC	90	79	74
Bobine HFA SPLITS, ANSI	-	-	-

<sup>1)</sup> Les données techniques sont mesurées avec expansion, correspondant aux caractéristiques du caisson de mesure.

"ANSI" se réfère au standard AINSI S3.22. "2cc" se réfère à un coupleur normalisé IEC 60318-5.

"Simulateur d'oreille" se réfère à un coupleur normalisé IEC 60711. Versions appliquées : IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 et ANSI S3.22:2003.

\* Une attention tout particulière doit être prise lors de l'adaptation et l'utilisation de cet appareil auditif quand vous dépassez la valeur de pression maximale du son de 132 dB SPL (IEC 60711/IEC 60318-4) au delà il faut être vigilant afin d'éviter tout risque d'aggravation de la perte auditive résiduelle.



VR9 M  
Coude



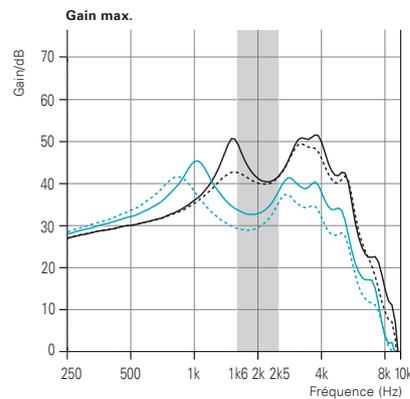
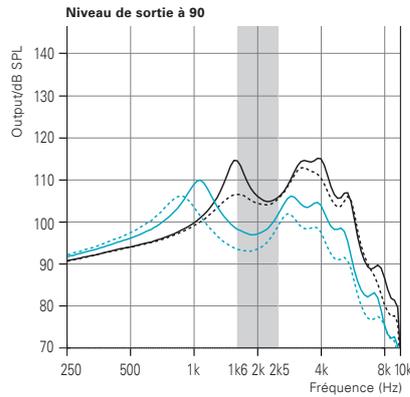
VR9 M  
Spira Flex 1.3



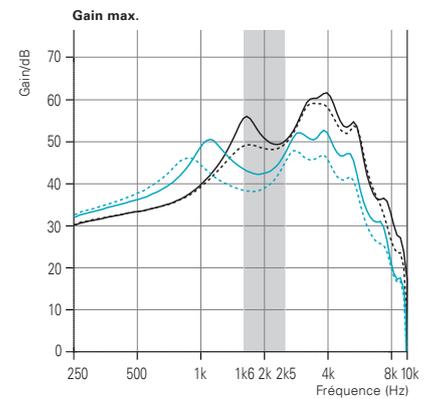
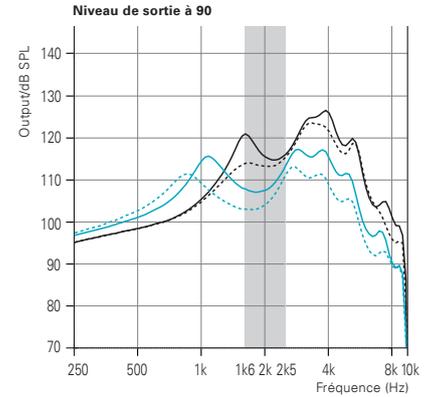
VR9 M  
Spira Flex 0.9

- Mesure avec coude sans filtre
- - - Mesure avec coude avec filtre
- Mesure avec tube fin 1.3 mm
- - - Mesure avec tube fin 0.9 mm

COUPLEUR 2CC



SIMULATEUR D'OREILLE



COUPLEUR 2CC

	COUDE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, crête	115	110	106
OSPL 90, 1600 Hz	114	98	93
HFA OSPL 90	107	103	99
Gain max., crête	51	45	41
Gain max., 1600 Hz	50	34	29
HFA Gain max.	42	39	34
Gain de référence	31	27	23
Courant au repos	1.2	1.2	1.2
Courant en fonction	1.3	1.3	1.3
Type de piles	312		
Distorsion 500/800/1600 Hz	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Gamme de fréquence	140-7300	110-6000	100-6200
Bruit équivalent d'entrée <sup>1)</sup>	24	20	23
Bobine 1 mA/m 1600 Hz, IEC	77	62	57
Bobine HFA SPLITS, ANSI	86	83	79

SIMULATEUR D'OREILLE

	COUDE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, crête	126	117	113
OSPL 90, 1600 Hz	120	108	103
HFA OSPL 90	-	-	-
Gain max., crête	62	53	48
Gain max., 1600 Hz	56	43	38
HFA Gain max.	-	-	-
Gain de référence	46	33	28
Courant au repos	1.2	1.2	1.2
Courant en fonction	1.2	1.2	1.2
Type de piles	312		
Distorsion 500/800/1600 Hz	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Gamme de fréquence	-	-	-
Bruit équivalent d'entrée <sup>1)</sup>	20	24	25
Bobine 1 mA/m 1600 Hz, IEC	84	71	66
Bobine HFA SPLITS, ANSI	-	-	-

<sup>1)</sup> Les données techniques sont mesurées avec expansion, correspondant aux caractéristiques du caisson de mesure.

KIT D'ADAPTATION SPIRA FLEX

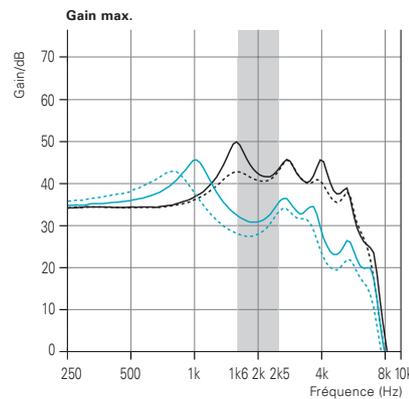
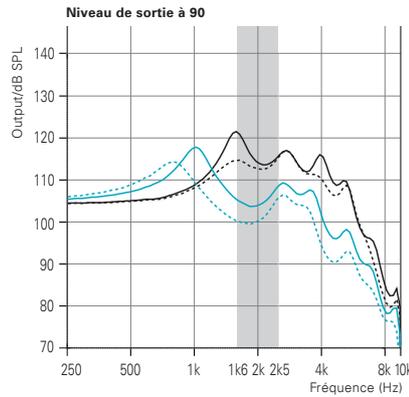
Produit	Description	Référence
Kit d'adaptation Spira Flex	Contient tous les éléments Spira Flex	890-80-060-00
Kit de mise à jour Spira Flex	Contient tous les nouveaux éléments pour contour Nano: 10 coudes Nano BTE, 10 adaptateurs Spira Flex Nano BTE	890-80-190-00



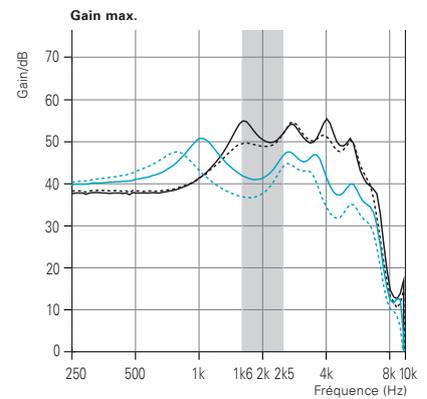
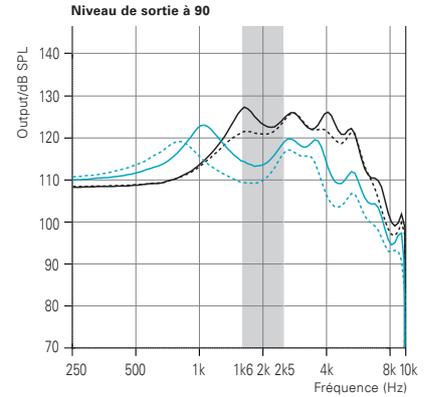


- Mesure avec coude sans filtre
- - - Mesure avec coude avec filtre
- Mesure avec tube fin 1.3 mm
- - - Mesure avec tube fin 0.9 mm

COUPLEUR 2CC



SIMULATEUR D'OREILLE



COUPLEUR 2CC

	COUDE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, crête	121	118	115
OSPL 90, 1600 Hz	121	105	101
HFA OSPL 90	115	110	105
Gain max., crête	50	46	43
Gain max., 1600 Hz	50	32	28
HFA Gain max.	43	38	33
Gain de référence	38	32	27
Courant au repos	1.2	1.2	1.2
Courant en fonction	1.2	1.2	1.2
Type de piles	312		
Distorsion 500/800/1600 Hz	<2/<2/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Gamme de fréquences	100-6900	100-6800	100-6800
Bruit équivalent d'entrée <sup>1)</sup>	11	13	18

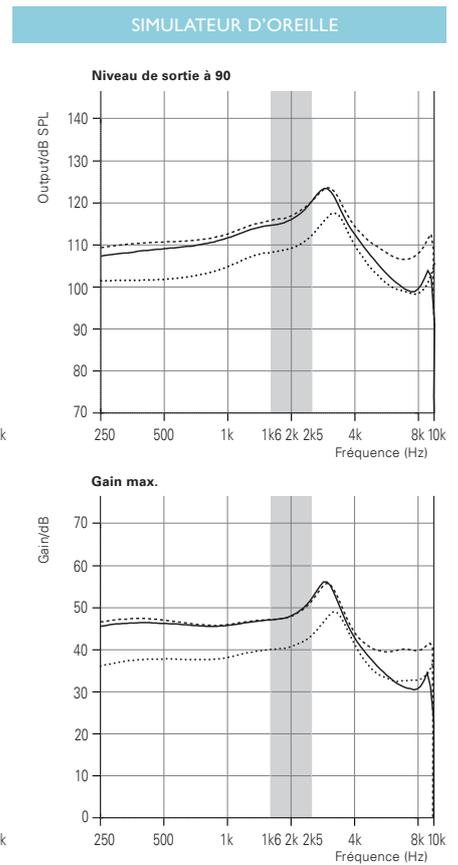
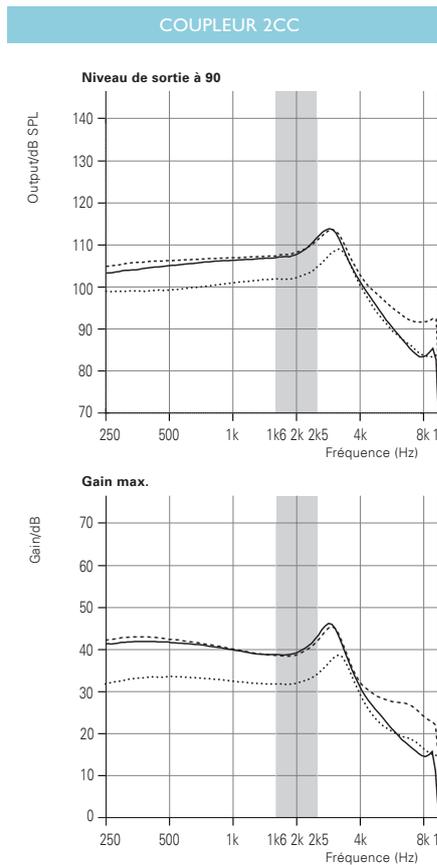
SIMULATEUR D'OREILLE

	COUDE	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, crête	127	123	119
OSPL 90, 1600 Hz	127	115	109
HFA OSPL 90	-	-	-
Gain max., crête	55	51	47
Gain max., 1600 Hz	55	42	37
HFA Gain max.	-	-	-
Gain de référence	48	35	30
Courant au repos	1.2	1.2	1.2
Courant en fonction	1.2	1.2	1.2
Type de piles	312		
Distorsion 500/800/1600 Hz	<2/<2/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Gamme de fréquences	-	-	-
Bruit équivalent d'entrée <sup>1)</sup>	10	15	17

<sup>1)</sup> Les données techniques sont mesurées avec expansion, correspondant aux caractéristiques du caisson de mesure.

"ANSI" se réfère au standard ANSI S3.22. "2cc" se réfère à un coupleur normalisé IEC 60318-5.

"Simulateur d'oreille" se réfère à un coupleur normalisé IEC 60711. Versions appliquées : IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 et ANSI S3.22:2003.



		COUPLEUR 2CC			SIMULATEUR D'OREILLE		
		ITCD	ITC	CIC	ITCD	ITC	CIC
OSPL 90, crête	dB SPL	113	113	109	123	124	118
OSPL 90, 1600 Hz	dB SPL	107	107	101	115	116	109
HFA OSPL 90	dB SPL	108	108	102	-	-	-
Gain max., crête	dB	46	46	39	56	56	49
Gain max., 1600 Hz	dB	39	39	32	47	47	40
HFA Gain max.	dB	41	40	33	-	-	-
Gain de référence	dB	31	32	26	39	39	33
Courant au repos	mA	1.2	0.8	0.8	1.2	0.8	0.8
Courant en fonction	mA	1.3	0.9	0.9	1.2	0.8	0.8
Type de piles		312	312	10	312	312	10
Distorsion 500/800/1600 Hz	%	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1	<1/<1/<1
Gamme de fréquences	Hz	100-5600	100-9300	100-9600	-	-	-
Bruit équivalent d'entrée <sup>1)</sup>	dB SPL	18	20	22	20	23	24
Bobine d'induction 1 mA/m 1600 Hz, IEC	dB SPL	68	66	-	76	74	-
Bobine d'induction HFA SPLITS, ANSI	dB SPL	85	84	-	-	-	-

<sup>1)</sup> Les données techniques sont mesurées avec expansion, correspondant aux caractéristiques du caisson de mesure.

"ANSI" se réfère au standard AINSI S3.22. "2cc" se réfère à un coupleur normalisé IEC 60318-5.

"Simulateur d'oreille" se réfère à un coupleur normalisé IEC 60711. Versions appliquées : IEC 60118-7:2005, IEC 60118-0:1994 et ANSI S3.22:2003.

ACCESSOIRES

Produits	Description	Référence
Télécommande RC-P	Option potentiomètre de volume	160-02-350-00
SoundGate	Liaison de communication sans fil et télécommande (Bluetooth®)	150-10-100-00
Adaptateur TV	Réception sans fil de la TV (Bluetooth®)	150-20-020-00
Adaptateur téléphone	Liaison sans fil du téléphone filaire (Bluetooth®)	150-20-110-00 US 150-20-111-00 EU 150-20-112-00 JP 150-20-113-00 NZ 150-20-114-00 AU
Adaptateur DAI	Compatible avec le contour Veras Power Micro et Compact	399-50-521-00
Adaptateur FM	Compatible avec le contour Veras Power Micro et Compact	399-50-591-00



OPTIONS ACOUSTIQUES

Contour Nano



Tube fin 0,9 mm



Contour power micro et compact



Tube fin 1,3 mm



Dôme ouvert



Dôme tulipe



Micro embout sur mesure



Embout conduit sur mesure



Fabricant

**Suisse**  
 Bernafon AG  
 Morgenstrasse 131  
 3018 Bern  
 Téléphone +41 31 998 15 15  
 Fax +41 31 998 15 90  
 www.bernafon.com

**France**  
 Prodition S.A.S.  
 37-39, rue Jean-Baptiste Charcot  
 92402 Courbevoie cedex  
 Téléphone +33 1 41 88 00 80  
 Fax +33 1 41 88 00 86  
 www.bernafon.fr

